

1. Nederlands (NL)

Producttitel

Cookinglife Zoutmolen Rocca Naturel - Keramische Molen - 31.5 cm

Inhoud van het product of de set

- 1x Zoutmolen Rocca Naturel (met keramisch maalwerk, 31.5 cm).
 - Materiaal: Hout, Keramiek (maalwerk).
-

Gebruiksaanwijzingen

- **Gebruik:** De molen is uitsluitend geschikt voor droog zout (bij voorkeur grof zeezout of steenzout). Niet geschikt voor peper, vochtig zout of zoutvlokken.
 - **Vullen:** Draai de knop bovenop los, verwijder de bovenkap en vul met zout. Plaats de dop en knop terug en draai de knop licht vast.
 - **Malen:** Draai de behuizing van de molen.
 - **Maalgraad aanpassen:** Draai de knop bovenop strakker (fijner) of losser (grover) om de maalgraad in te stellen.
-

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- De molen is **NIET vaatwasserbestendig**.
 - **Handwas aanbevolen:** Reinig de buitenkant van de molen met een licht vochtige, zachte doek.
 - Maak het keramische maalwerk schoon door een kleine hoeveelheid droge rijst te malen. Dit absorbeert eventuele resten en vocht.
 - Dompel de houten behuizing niet onder in water. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
-

Veiligheidsinstructies

- Houd vingers uit de buurt van het maalmechanisme tijdens gebruik en schoonmaak.

- De molen mag uitsluitend met de hand worden bediend.
 - Gebruik uitsluitend voor huishoudelijke doeleinden.
-

Leeftijdsbeperkingen

- Dit product is geschikt voor algemeen huishoudelijk gebruik door volwassenen.
 - Buiten het bereik van jonge kinderen (jonger dan 3 jaar) houden in verband met de kleine onderdelen.
-

Afvoerinstructies

- **Houten delen:** Afvoeren bij het Restafval (of GFT/Compost als lokaal toegestaan en onbehandeld), conform de lokale voorschriften.
 - **Keramische delen (maalwerk):** Afvoeren bij het Restafval, conform de lokale voorschriften.
 - **Verpakking:** Afvoeren bij het daarvoor bestemde afval (bijvoorbeeld Papier/Karton), conform de lokale voorschriften.
-

Waarschuwingen (P-codes)

- P102: Buiten het bereik van kinderen houden.
-

Gevareninformatie (H-codes)

- N.V.T. (Niet Van Toepassing).
-

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

2. English (EN)

Product Title

Cookinglife Salt Mill Rocca Natural - Ceramic Grinder - 31.5 cm

Contents of the product or set

- 1x Salt Mill Rocca Natural (with Ceramic grinding mechanism, 31.5 cm).
 - Material: Wood, Ceramic (grinding mechanism).
-

User instructions

- **Usage:** The mill is exclusively suitable for dry salt (preferably coarse sea salt or rock salt). Not suitable for pepper, moist salt, or salt flakes.
 - **To Fill:** Unscrew the knob on top, remove the cap, and fill with salt. Replace the cap and knob, and tighten the knob slightly.
 - **To Grind:** Twist the body of the mill.
 - **Adjusting the Grinding Setting:** Tighten the knob on top (finer) or loosen it (coarser) to adjust the fineness of the grind.
-

Maintenance and cleaning instructions

- The mill is **NOT dishwasher safe**.
 - **Hand wash recommended:** Clean the exterior of the mill with a slightly damp, soft cloth.
 - Clean the ceramic grinding mechanism by grinding a small amount of dry rice. This absorbs any residue and moisture.
 - Do not submerge the wooden body in water. Do not use aggressive cleaning agents.
-

Safety Instructions

- Keep fingers away from the grinding mechanism during use and cleaning.
 - The mill should only be operated by hand.
 - Use exclusively for household purposes.
-

Age restrictions

- This product is suitable for general household use by adults.
 - Keep out of reach of young children (under 3 years old) due to small parts.
-

Disposal Instructions

- **Wooden Parts:** Dispose of as Residual Waste (or Compost/Organic Waste if locally permitted and untreated), in accordance with local regulations.
 - **Ceramic Parts (Grinding Mechanism):** Dispose of as Residual Waste, in accordance with local regulations.
 - **Packaging:** Dispose of with the designated waste (e.g., Paper/Cardboard), in accordance with local regulations.
-

Warnings (P-codes)

- P102: Keep out of reach of children.
-

Hazard information (H-codes)

- N/A (Not Applicable).
-

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific questions, please contact customer service or the store where you purchased the product.

3. Deutsch (DE)

Produkttitel

Cookinglife Salzmühle Rocca Natur - Keramik-Mahlwerk - 31.5 cm

Inhalt des Produkts oder Sets

- 1x Salzmühle Rocca Natur (mit Keramik-Mahlwerk, 31.5 cm).
 - Material: Holz, Keramik (Mahlwerk).
-

Gebrauchsanweisung

- **Verwendung:** Die Mühle ist ausschließlich für trockenes Salz (vorzugsweise grobes Meersalz oder Steinsalz) geeignet. Nicht geeignet für Pfeffer, feuchtes Salz oder Salz flocken.
 - **Befüllen:** Lösen Sie den Knopf oben, entfernen Sie die Kappe und befüllen Sie mit Salz. Setzen Sie Kappe und Knopf wieder ein und ziehen Sie den Knopf leicht fest.
 - **Mahlen:** Drehen Sie den Körper der Mühle.
 - **Mahlgrad einstellen:** Drehen Sie den Knopf oben fester (feiner) oder lockerer (gröber), um den Mahlgrad einzustellen.
-

Wartungs- und Reinigungsanweisungen

- Die Mühle ist **NICHT spülmaschinenfest**.
 - **Handwäsche empfohlen:** Reinigen Sie das Äußere der Mühle mit einem leicht feuchten, weichen Tuch.
 - Reinigen Sie das Keramik-Mahlwerk durch Mahlen einer kleinen Menge trockenen Reises. Dieser absorbiert Rückstände und Feuchtigkeit.
 - Tauchen Sie das Holzgehäuse nicht in Wasser ein. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
-

Sicherheitshinweise

- Halten Sie die Finger während des Gebrauchs und der Reinigung vom Mahlwerk fern.
 - Die Mühle darf nur von Hand bedient werden.
 - Ausschließlich für Haushaltszwecke verwenden.
-

Altersbeschränkungen

- Dieses Produkt ist für den allgemeinen Haushaltsgebrauch durch Erwachsene geeignet.
- Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern (unter 3 Jahren) aufbewahren, da Kleinteile ein Risiko darstellen.

Entsorgungsanweisungen

- **Holzteile:** Entsorgung über den Restmüll (oder Bioabfall/Kompost, falls lokal zulässig und unbehandelt), gemäß den örtlichen Vorschriften.
- **Keramikteile (Mahlwerk):** Entsorgung über den Restmüll, gemäß den örtlichen Vorschriften.
- **Verpackung:** Entsorgung über den dafür vorgesehenen Abfall (z. B. Papier/Karton), gemäß den örtlichen Vorschriften.

Warnhinweise (P-Sätze)

- P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Gefahreninformationen (H-Sätze)

- N.Z. (Nicht Zutreffend).

Durch Befolgung dieser Richtlinien gewährleisten Sie eine langanhaltende und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

4. Français (FR)

Titre du produit

Cookinglife Moulin à Sel Rocca Naturel - Mécanisme en Céramique - 31.5 cm

Contenu du produit ou du lot

-
- 1x Moulin à Sel Rocca Naturel (avec mécanisme de mouture en Céramique, 31.5 cm).
 - Matériau : Bois, Céramique (mécanisme de mouture).
-

Instructions d'utilisation

- **Utilisation** : Le moulin est exclusivement conçu pour le sel sec (de préférence gros sel de mer ou sel gemme). Ne convient pas au poivre, au sel humide ou aux flocons de sel.
 - **Pour remplir** : Dévissez le bouton du dessus, retirez le capuchon et remplissez de sel. Remettez le capuchon et le bouton en place, puis serrez légèrement le bouton.
 - **Pour moudre** : Tournez le corps du moulin.
 - **Ajuster le degré de mouture** : Serrez le bouton du dessus (plus fin) ou desserrez-le (plus gros) pour ajuster la finesse de la mouture.
-

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Le moulin n'est **PAS lavable au lave-vaisselle**.
 - **Lavage à la main recommandé** : Nettoyez l'extérieur du moulin avec un chiffon doux légèrement humide.
 - Nettoyez le mécanisme de mouture en céramique en moulant une petite quantité de riz sec. Cela absorbe les résidus et l'humidité.
 - Ne plongez pas le corps en bois dans l'eau. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.
-

Consignes de sécurité

- Gardez les doigts éloignés du mécanisme de mouture pendant l'utilisation et le nettoyage.
 - Le moulin doit être actionné uniquement à la main.
 - Utiliser exclusivement à des fins domestiques.
-

Restrictions d'âge

- Ce produit convient à un usage domestique général par des adultes.

- Tenir hors de portée des jeunes enfants (moins de 3 ans) en raison des petites pièces.
-

Instructions d'élimination

- **Pièces en Bois** : Éliminer avec les Déchets Résiduels (ou Déchets Verts/Compost si autorisé localement et non traité), conformément aux réglementations locales.
 - **Pièces en Céramique (Mécanisme de Mouture)** : Éliminer avec les Déchets Résiduels, conformément aux réglementations locales.
 - **Emballage**: Éliminer avec les déchets désignés (par exemple, Papier/Carton), conformément aux réglementations locales.
-

Avertissements (Codes P)

- P102: Tenir hors de portée des enfants.
-

Informations sur les Dangers (Codes H)

- S/O (Sans Objet).
-

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

5. Italiano (IT)

Titolo del prodotto

Cookinglife Macina Sale Rocca Naturale - Macina in Ceramica - 31.5 cm

Contenuto del prodotto o del set

- 1x Macina Sale Rocca Naturale (con meccanismo in Ceramica, 31.5 cm).

- Materiale: Legno, Ceramica (meccanismo di macinatura).
-

Istruzioni per l'uso

- **Uso:** Il macinino è adatto esclusivamente per sale secco (preferibilmente sale marino grosso o salgemma). Non adatto per pepe, sale umido o scaglie di sale.
 - **Per riempire:** Svitare la manopola superiore, rimuovere il cappuccio e riempire con il sale. Riposizionare il cappuccio e la manopola, stringendo leggermente quest'ultima.
 - **Per macinare:** Ruotare il corpo del macinino.
 - **Regolare il grado di macinatura:** Stringere la manopola superiore (più fine) o allentarla (più grossa) per regolare la finezza della macinatura.
-

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

- Il macinino **NON** è lavabile in lavastoviglie.
 - **Lavaggio a mano consigliato:** Pulire l'esterno del macinino con un panno morbido leggermente umido.
 - Pulire il meccanismo di macinatura in ceramica macinando una piccola quantità di riso secco. Questo assorbe eventuali residui e umidità.
 - Non immergere il corpo in legno nell'acqua. Non utilizzare detergenti aggressivi.
-

Istruzioni di sicurezza

- Tenere le dita lontane dal meccanismo di macinatura durante l'uso e la pulizia.
 - Il macinino deve essere azionato esclusivamente a mano.
 - Utilizzare esclusivamente per scopi domestici.
-

Restrizioni di età

- Questo prodotto è adatto per l'uso domestico generale da parte di adulti.
 - Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli (sotto i 3 anni) a causa di piccole parti.
-

Istruzioni per lo smaltimento

- **Parti in Legno:** Smaltire come Rifiuti Residui (o Rifiuti Organici/Compost, se consentito localmente e non trattato), in conformità con le normative locali.
 - **Parti in Ceramica (Meccanismo di Macinatura):** Smaltire come Rifiuti Residui, in conformità con le normative locali.
 - **Imballaggio:** Smaltire con i rifiuti designati (ad esempio, Carta/Cartone), in conformità con le normative locali.
-

Avvertenze (Codici P)

- P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini.
-

Informazioni sui pericoli (Codici H)

- N.A. (Non Applicabile).
-

Seguendo queste linee guida, si garantisce una prestazione duratura e ottimale del prodotto. Per maggiori informazioni o domande specifiche, si prega di contattare il servizio clienti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

6. Polski (PL)

Tytuł produktu

Cookinglife Młynek do Soli Rocca Naturalny - Młynek Ceramiczny - 31.5 cm

Zawartość produktu lub zestawu

- 1x Młynek do Soli Rocca Naturalny (z mechanizmem mielącym Ceramicznym, 31.5 cm).
 - Materiał: Drewno, Ceramika (mechanizm mielący).
-

Instrukcja użytkowania

- **Użycie:** Młynek nadaje się wyłącznie do suchej soli (najlepiej gruboziarnistej soli morskiej lub kamiennej). Nie nadaje się do pieprzu, wilgotnej soli ani płatków solnych.
 - **Napełnianie:** Odkręcić pokrętło na górze, zdjąć nasadkę i napełnić solą. Założyć nasadkę i pokrętło z powrotem, a następnie lekko dokręcić pokrętło.
 - **Mielenie:** Obracać korpusem młynka.
 - **Regulacja stopnia mielenia:** Dokręcić pokrętło na górze (drobniejsze) lub poluzować (grubsze), aby dostosować stopień mielenia.
-

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Młynek **NIE nadaje się do mycia w zmywarce.**
 - **Zalecane mycie ręczne:** Czyścić zewnętrzną część młynka lekko wilgotną, miękką szmatką.
 - Czyścić ceramiczny mechanizm mielący poprzez zmielenie niewielkiej ilości suchego ryżu. Pochłonie to resztki i wilgoć.
 - Nie zanurzać drewnianego korpusu w wodzie. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
-

Instrukcje bezpieczeństwa

- Trzymać palce z dala od mechanizmu mielącego podczas użytkowania i czyszczenia.
 - Młynek powinien być obsługiwany wyłącznie ręcznie.
 - Używać wyłącznie do celów domowych.
-

Ograniczenia wiekowe

- Produkt ten jest przeznaczony do ogólnego użytku domowego przez osoby dorosłe.
 - Przechowywać poza zasięgiem małych dzieci (poniżej 3 lat) ze względu na małe części.
-

Instrukcje utylizacji

- **Elementy Drewniane:** Utylizować jako Odpady Zmieszane (lub Odpady Bio/Kompost, jeśli jest to dozwolone lokalnie i drewno jest nieprzetworzone), zgodnie z lokalnymi przepisami.

- **Elementy Ceramiczne (Mechanizm Mielący):** Utylizować jako Odpady Zmieszane, zgodnie z lokalnymi przepisami.
 - **Opakowanie:** Utylizować jako przeznaczone do tego odpady (np. Papier/Karton), zgodnie z lokalnymi przepisami.
-

Ostrzeżenia (Kody P)

- P102: Chronić przed dziećmi.
-

Informacja o zagrożeniach (Kody H)

- N/D (Nie dotyczy).
-

Postępując zgodnie z niniejszymi wytycznymi, zapewniasz długotrwałą i optymalną wydajność swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

7. Español (ES)

Título del producto

Cookinglife Molinillo de Sal Rocca Natural - Molinillo de Cerámica - 31.5 cm

Contenido del producto o juego

- 1x Molinillo de Sal Rocca Natural (con mecanismo de molienda de Cerámica, 31.5 cm).
 - Material: Madera, Cerámica (mecanismo de molienda).
-

Instrucciones de uso

- **Uso:** El molinillo es adecuado exclusivamente para sal seca (preferiblemente sal marina gruesa o sal gema). No apto para pimienta, sal húmeda o escamas de sal.
 - **Para rellenar:** Desenrosque la perilla superior, retire la tapa y rellene con sal. Vuelva a colocar la tapa y la perilla, y apriete la perilla ligeramente.
 - **Para moler:** Gire el cuerpo del molinillo.
 - **Ajustar el grado de molienda:** Apriete la perilla superior (más fino) o aflójela (más grueso) para ajustar la fineza de la molienda.
-

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- El molinillo **NO es apto para lavavajillas**.
 - **Se recomienda lavar a mano:** Limpie el exterior del molinillo con un paño suave ligeramente húmedo.
 - Limpie el mecanismo de molienda de cerámica moliendo una pequeña cantidad de arroz seco. Esto absorberá cualquier residuo y humedad.
 - No sumerja el cuerpo de madera en agua. No utilice agentes de limpieza agresivos.
-

Instrucciones de seguridad

- Mantenga los dedos alejados del mecanismo de molienda durante el uso y la limpieza.
 - El molinillo debe ser operado exclusivamente a mano.
 - Utilizar exclusivamente para fines domésticos.
-

Restricciones de edad

- Este producto es adecuado para uso doméstico general por parte de adultos.
 - Mantener fuera del alcance de niños pequeños (menores de 3 años) debido a las piezas pequeñas.
-

Instrucciones de eliminación

- **Partes de Madera:** Deseche como Residuos Residuales (o Residuos Orgánicos/Compost si está permitido localmente y no está tratado), de acuerdo con las normativas locales.
- **Partes de Cerámica (Mecanismo de Molienda):** Deseche como Residuos Residuales, de acuerdo con las normativas locales.

- **Embalaje:** Deseche con los residuos designados (por ejemplo, Papel/Cartón), de acuerdo con las normativas locales.
-

Advertencias (Códigos P)

- P102: Mantener fuera del alcance de los niños.
-

Información sobre peligros (Códigos H)

- N/A (No Aplicable).
-

Siguiendo estas directrices, asegura un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o preguntas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

8. Svenska (SE)

Produkttitel

Cookinglife Saltkvarn Rocca Natur - Keramisk Kvarn - 31.5 cm

Setets innehåll

- 1x Saltkvarn Rocca Natur (med malmekanism i Keramik, 31.5 cm).
 - Material: Trä, Keramik (malmekanism).
-

Användarinstruktioner

- **Användning:** Kvarnen är endast lämplig för torrt salt (helst grovt havssalt eller bergssalt). Ej lämplig för peppar, fuktigt salt eller saltflingor.
- **För att fylla:** Skruva loss knoppen på toppen, ta bort locket och fyll på med salt. Sätt tillbaka locket och knoppen och dra åt knoppen lätt.

- **För att mala:** Vrid kvarnens kropp.
 - **Justera malningsgraden:** Dra åt knoppen (finare) eller lossa den (grövre) för att justera malningsgraden.
-

Underhålls- och Rengöringsinstruktioner

- Kvarnen tål **EJ maskindisk**.
 - **Handdisk rekommenderas:** Rengör kvarnens utsida med en lätt fuktig, mjuk trasa.
 - Rengör den keramiska malmekanismen genom att mala en liten mängd torrt ris. Detta absorberar eventuella rester och fukt.
 - Sänk inte ner tråkroppen i vatten. Använd inte aggressiva rengöringsmedel.
-

Säkerhetsinstruktioner

- Håll fingrarna borta från malmekanismen under användning och rengöring.
 - Kvarnen får endast manövreras för hand.
 - Använd endast för hushållsbruk.
-

Åldersbegränsningar

- Denna produkt är lämplig för allmänt hushållsbruk av vuxna.
 - Förvaras utom räckhåll för små barn (under 3 år) på grund av små delar.
-

Avfallshanteringsinstruktioner

- **Trädelar:** Kasseras som Restavfall (eller Kompost/Bioavfall om lokalt tillåtet och obehandlat), i enlighet med lokala föreskrifter.
 - **Keramiska Delar (Malmekanism):** Kasseras som Restavfall, i enlighet med lokala föreskrifter.
 - **Förpackning:** Kasseras som avsett avfall (t.ex. Papper/Kartong), i enlighet med lokala föreskrifter.
-

Varningar (P-koder)

- P102: Förvaras oåtkomligt för barn.
-

Faroinformation (H-koder)

- E.T. (Ej Tillämpligt).
-

Genom att följa dessa riktlinjen säkerställer du en långvarig och optimal prestanda hos din produkt. För mer information eller specifika frågor, vänligen kontakta kundtjänsten eller butiken där du köpte produkten.